



Albanian (Shqip)

## Ritet hyrëse

Shenjë e kryqit

Në emër të Atit, të Birit dhe të Frymës së Shenjtë.

Aminë

Përshëndetje

Hirin e Zotit tonë Jezu Krisht, Dhe dashuria e Zotit, dhe bashkimi i Frymës së Shenjtë Bëhu me të gjithë ju.

Dhe me shpirtin tënd.

Veprimtari

Vëllezërit (vëllezërit dhe motrat), le të pranojmë mëkatet tona, Dhe kështu përgatitemi për të festuar misteret e shenjta.

Unë i rrëfej Zotit të Plotfuqishëm Dhe për ju, vëllezërit dhe motrat e mia, se kam mëkatuar shumë, në mendimet e mia dhe me fjalët e mia, në atë që kam bërë dhe në atë që nuk kam arritur të bëj, Përmes fajit tim, Përmes fajit tim, Përmes fajit tim më të rëndë; Prandaj e pyes Mary të bekuar gjithnjë e virgjër, të gjithë engjëjt dhe shenjtorët, Dhe ti, vëllezërit dhe motrat e mia, Të lutem për mua Zotit, Perëndisë tonë.

Zoti i Plotfuqishëm le të mëshirojë për ne, Na fal mëkatet tona, Dhe na sillni në jetën e përhershme.

Aminë

Slovak (slovenčina)

## Úvodné obrady

Znak kríža

V mene Otca, Syna a Ducha Svätého.

Amen

Pozdrav

Milosť nášho Pána Ježiša Krista, a láska k Bohu, a spoločenstvo Ducha Svätého Budte s vami všetkými.

A so svojím duchom.

Pokánie

Bratia (bratia a sestry), uznáme naše hriechy, A tak sa pripravte na oslavu posvätných tajomstiev.

Priznávam Všemohúceho Boha A pre teba, moji bratia a sestry, že som veľmi zhrešil, V mojich myšlienkach a podľa mojich slov, v tom, čo som urobil, av tom, čo som neurobil, Cez moju chybu, Cez moju chybu, Prostredníctvom mojej najťažšej chyby; Preto sa pýtam požehnanej Mary, ktorá je vždy Všetci anjeli a svätí, A ty, moji bratia a sestry, modliť sa za mňa k Pánovi, nášmu Bohu.

Nech je Všemohúci Boh, zmiluj sa nad nami, Odpusť nám naše hriechy, A privedte nás do večného života.

Amen

Albanian (Shqip)

Kyrie

**Zot, ki mëshirë.**

Zot, ki mëshirë.

**Krisht, ki mëshirë.**

Krisht, ki mëshirë.

**Zot, ki mëshirë.**

Zot, ki mëshirë.

Gloria

Lavdi Zotit në lartësitë, dhe në tokë paqe për njerëzit me vullnet të mirë. Ne ju lavdërojmë, ju bekojme, ne ju adhurojmë, ne ju përlëvdojmë, ne ju falënderojmë për lavdinë tuaj të madhe, Zot Zot, Mbret qiellor, O Zot, Atë i Plotfuqishëm. Zoti Jezus Krisht, Bir i vetëmlindur, Zot Perëndi, Qengji i Perëndisë, Biri i Atit, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne; ti heq mëkatet e botës, pranoje lutjen tonë; ju jeni ulur në të djathtën e Atit, ki mëshirë për ne. Sepse vetëm ti je i Shenjti, vetëm ti je Zoti, vetëm ti je Më i Larti, Jezus Krishti, me Frymën e Shenjtë, në lavdinë e Perëndisë Atë. Amen.

Mbledh

**Le të lutemi.**

Amen.

**Liturgjia e Fjalës**

Leximi i Parë

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Psalmi Përgjegjësor

Leximi i Dytë

Slovak (slovenčina)

Kyri

**Pane zľutuj sa.**

Pane zľutuj sa.

**Kriste, zmiluj sa.**

Kriste, zmiluj sa.

**Pane zľutuj sa.**

Pane zľutuj sa.

Gloria

Sláva Bohu na výsostiach, a na zemi pokoj ľuďom dobrej vôle. Chválime Ťa, žehnáme Ti, zbožňujeme Ťa, oslavujeme Ťa, ďakujeme Ti za tvoju veľkú slávu, Pane Bože, nebeský Kráľ, Ó Bože, všemohúci Otče. Pane Ježišu Kriste, Jednorodný Syn, Pane Bože, Baránok Boží, Syn Otca, snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami; snímaš hriechy sveta, prijmi našu modlitbu; sedíš po pravici Otca, zmiluj sa nad nami. Lebo ty jediný si Svätý, ty jediný si Pán, ty jediný si Najvyšší, Ježiš Kristus, s Duchom Svätým, v sláve Boha Otca. Amen.

Zberať

**Modlime sa.**

Amen.

**Liturgia slova**

Prvé čítanie

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Zodpovedný žalm

Druhé čítanie

## Albanian (Shqip)

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Ungjill

**Zoti qoftë me ju.**

Dhe me shpirtin tuaj.

**Një lexim nga Ungjilli i shenjtë sipas N.**

Lavdi ty o Zot

**Ungjilli i Zotit.**

Lëvduar ty, Zoti Jezu Krisht.

Profesion i besimit

Unë besoj në një Zot, Ati i Plotfuqishëm, krijues i qiellit dhe i tokës, nga të gjitha gjërat e dukshme dhe të padukshme. Unë besoj në një Zot Jezu Krisht, Biri i vetëmlindur i Perëndisë, lindur nga Ati para të gjitha shekujve. Zoti nga Zoti, Drita nga Drita, Zoti i vërtetë nga Zoti i vërtetë, të lindura, të pabëra, të njëtrajtshme me Atin; nëpërmjet tij u bënë të gjitha gjërat. Për ne njerëzit dhe për shpëtimin tonë ai zbriti nga qielli, dhe me anë të Frymës së Shenjtë u mishërua nga Virgjëresha Mari, dhe u bë njeri. Për hir tonë ai u kryqëzua nën Ponc Pilatin, ai pësoi vdekjen dhe u varros, dhe u ngrit përsëri ditën e tretë në përputhje me Shkrimet. Ai u ngjit në qiell dhe është ulur në të djathtë të Atit. Ai do të vijë përsëri në lavdi për të gjykuar të gjallët dhe të vdekurit dhe mbretëria e tij nuk do të ketë fund. Unë besoj në Frymën e Shenjtë, Zotin, dhënësin e jetës, që

## Slovak (slovenčina)

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Evanjelium

**Pán nech je s vami.**

A so svojím duchom.

**Čítanie zo svätého evanjelia podľa N.**

Sláva tebe, Pane

**Evanjelium Pána.**

Chvála ti, Pane Ježišu Kriste.

Profesia viery

Verím v jedného Boha, Otče všemohúci, tvorca neba a zeme, všetkých vecí viditeľných a neviditeľných. Verím v jedného Pána Ježiša Krista, jednorodený Syn Boží, zrodený z Otca pred všetkými vekmi. Boh od Boha, Svetlo zo Svetla, pravý Boh od pravého Boha, splodený, nie stvorený, jednopodstatný s Otcom; skrze neho všetko vzniklo. Pre nás ľudí a pre našu spásu zostúpil z neba, a Duchom Svätým bola vtelená Panna Mária, a stal sa človekom. Pre nás bol ukrižovaný za vlády Pontského Piláta, zomrel a bol pochovaný, a vstal na tretí deň v súlade s Písmom. Vystúpil do neba a sedí po pravici Otca. Znova príde v sláve súdiť živých i mŕtvych a jeho kráľovstvu nebude konca. Verím v Ducha Svätého, Pána, darcu života, ktorý vychádza z Otca a Syna, ktorý s Otcom a Synom je

## Albanian (Shqip)

buron nga Ati dhe Biri, i cili me Atin dhe Birin adhurohet dhe lavdërohet, i cili ka folur nëpërmjet profetëve. Unë besoj në një Kishë të vetme, të shenjtë, katolike dhe apostolike. Unë rrëfej një Pagëzim për faljen e mëkateve dhe pres me padurim ringjalljen e të vdekurve dhe jetën e botës që do të vijë.

Amen.

I matur

Lutja Universale

**I lutemi Zotit.**

O Zot, dëgjo lutjen tonë.

### Liturgji e Eukaristisë

#### Ofertë

I bekuar qoftë Zoti përjetë.

**Lutuni, vëllezër (vëllezër dhe motra), se sakrifica ime dhe e juaja mund të jetë e pranueshme për Zotin, Ati i plotfuqishëm.**

Zoti e pranoftë sakrificën në duart tuaja për lavdinë dhe lavdinë e emrit të tij, për të mirën tonë dhe të mirën e gjithë Kishës së tij të shenjtë.

Amen.

Lutja Eukaristike

**Zoti qoftë me ju.**

Dhe me shpirtin tuaj.

**Ngrini lart zemrat tuaja.**

Ne i ngremë ato te Zoti.

**Le të kremtojmë Zotin, Perëndinë tonë.**

Është e drejtë dhe e drejtë.

## Slovak (slovenčina)

uctievaný a oslavovaný, ktorý hovoril skrze prorokov. Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev. Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov a teším sa na vzkriesenie mŕtvych a život budúceho sveta. Amen.

Homíliu

Univerzálna modlitba

**Modlime sa k Pánovi.**

Pane, vypočuj našu modlitbu.

### Liturgia Eucharistie

#### Ofertorium

Nech je zvelebený Boh na veky.

**Modlite sa, bratia (bratia a sestry), že moja a tvoja obeť môže byť Bohu prijateľný, všemohúceho Otca.**

Nech Pán prijme obeť z tvojich rúk na chválu a slávu jeho mena, pre naše dobro a dobro celej jeho svätej Cirkvi.

Amen.

Eucharistická modlitba

**Pán nech je s vami.**

A so svojím duchom.

**Pozdvihnite svoje srdcia.**

Zdvíhame ich k Pánovi.

**Vzdávajme vďaky Pánovi, nášmu Bohu.**

Je to správne a spravodlivé.

## Albanian (Shqip)

I Shenjtë, i Shenjtë, i Shenjtë, Zoti i ushtrive. Qielli dhe toka janë plot me lavdinë tuaj. Hosana në më të lartat. Lum ai që vjen në emër të Zotit. Hosana në më të lartat.

### **Misteri i besimit.**

Ne shpallim vdekjen tënde, o Zot, dhe shpalle Ringjalljen tënde derisa të vini përsëri. Ose: Kur hamë këtë Bukë dhe pimë këtë Kupë, ne shpallim vdekjen tënde, o Zot, derisa të vini përsëri. Ose: Na shpëto, Shpëtimtar i botës, sepse me Kryqin dhe Ringjalljen tënde na ke liruar.

Amen.

### **Riti i Kungimit**

**Me urdhër të Shpëtimtarit dhe të formuar nga mësimi hyjnor, ne guxojmë të themi:**

Ati ynë, që je në qiej, u shenjtëroftë emri yt; të vijë mbretëria jote, u bëftë vullneti yt në tokë ashtu siç është në qiell. Na jep bukën tonë të përditshme sot, dhe na i fal fajet tona, siç i falim ata që mëkatojnë kundër nesh; dhe mos na çoni në tundim, por na çliro nga e keqja.

**Na çliro, o Zot, të lutemi, nga çdo e keqe, me dashmirësi jepi paqe në ditët tona, që me ndihmën e mëshirës sate, ne mund të jemi gjithmonë të lirë nga mëkati dhe të sigurt nga çdo shqetësim, ndërsa presim shpresën e bekuar dhe**

## Slovak (slovenčina)

Svätý, svätý, svätý Pán Boh zástupov. Nebo a zem sú plné tvojej slávy. Hosanna na výsostiach. Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom. Hosanna na výsostiach.

### **Tajomstvo viery.**

Ohlasujeme tvoju smrť, Pane, a vyznávajú svoje vzkriesenie kým znova neprídeš. alebo: Keď jeme tento chlieb a pijeme tento pohár, zvestujeme tvoju smrť, Pane, kým znova neprídeš. alebo: Zachráň nás, Spasiteľ sveta, lebo tvojím krížom a zmŕtvychvstaním oslobodili ste nás.

Amen.

### **obrad prijímania**

**Na príkaz Spasiteľa a tvorený božským učením, dovoľujeme si povedať:**

Otče náš, ktorý si na nebesiach, posväť sa meno tvoje; príd' kráľovstvo tvoje, nech sa stane tvoja vôľa na zemi ako v nebi. Chlieb náš každodenný daj nám dnes, a odpusť nám naše viny, ako aj my odpúšťame svojim vinníkom; a neuveď nás do pokušenia, ale zbav nás zlého.

**Oslobod' nás, Pane, od každého zla, daruj pokoj v našich dňoch, že s pomocou tvojho milosrdenstva môžeme byť vždy oslobodení od hriechu a v bezpečí pred každou úzkosťou, keď očakávame požehnanú nádej**

## Albanian (Shqip)

ardhjen e Shpëtimtarit tonë, Jezu Krishtit.

Për mbretërinë, fuqia dhe lavdia janë tuajat tani dhe pergjithmone.

Zoti Jezus Krisht, i cili u tha apostujve tuaj: Paqen po ju lë, paqen time po ju jap, mos shikoni mëkatet tona, por në besimin e Kishës suaj, dhe me mirësjellje i jep asaj paqe dhe unitet në përputhje me vullnetin tuaj. Që jeton dhe mbretëron në shekuj të shekujve.

Amen.

Paqja e Zotit qoftë me ju gjithmonë. Dhe me shpirtin tuaj.

Le t'i ofrojmë njëri-tjetrit shenjën e paqes.

Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne. Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne. Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, na jep paqe.

Ja Qengji i Perëndisë, ja, ai që heq mëkatet e botës. Lum ata që janë thirrur në darkën e Qengjit.

Zot, nuk jam i denjë se duhet të hysh nën çatinë time, por thuaj vetëm fjalën dhe shpirti im do të shërohet.

Trupi (Gjaku) i Krishtit.

Amen.

Le të lutemi.

Amen.

## Përfundimi i riteve

Bekimi

Zoti qoftë me ju.

## Slovak (slovenčina)

a príchod nášho Spasiteľa, Ježiša Krista.

Pre kráľovstvo, sila a sláva sú tvoje teraz a navzdy.

Pane Ježišu Kriste, ktorý povedal vašim apoštolom: Pokoj ti zanechávam, svoj pokoj ti dávam, nehľad' na naše hriechy, ale na viere vašej Cirkvi, a daruj jej pokoj a jednotu v súlade s vašou vôľou. Ktorí žijú a kraľujú na veky vekov.

Amen.

Pokoj Pánov nech je vždy s vami. A so svojím duchom.

Darujme si navzájom znamenie pokoja.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta, daruj nám pokoj.

Hľa, Baránok Boží, hľa, kto sníma hriechy sveta. Blahoslavení, ktorí sú povolaní na Baránkovu večeru.

Pane, nie som hoden že by si mal vstúpiť pod moju strechu, ale povedz len slovo a moja duša bude uzdravená.

Telo (Krv) Krista.

Amen.

Modlime sa.

Amen.

## Záverečné obrady

Požehnanie

Pán nech je s vami.

Albanian (Shqip)

Dhe me shpirtin tuaj.

Zoti i Plotfuqishëm ju bekoftë, Ati dhe Biri dhe Fryma e Shenjtë.

Amen.

Shkarkimi

Dilni, mesha ka mbaruar. Ose:

Shkoni dhe shpallni Ungjillin e Zotit.

Ose: Shkoni në paqe, duke përlëvduar Zotin me jetën tuaj.

Ose: Shkoni në paqe.

Faleminderit Zotit.

Slovak (slovenčina)

A so svojím duchom.

Nech ťa žehná všemohúci Boh, Otca i Syna i Ducha Svätého.

Amen.

Prepustenie

Chodte ďalej, omša sa končí.

Alebo: Chodte a ohlasujte evanjelium Pánovo. Alebo:

Chodte v pokoji a oslavujte Pána svojím životom. Alebo: Choď v pokoji.

Bohu vďaka.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC